



Distr.: General
18 August 2014



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Russian
Original: English

Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Шестая сессия

Бангкок, 3-7 ноября 2014 года

Пункт 3 d) предварительной повестки дня*

Работа по подготовке к вступлению в силу Минаматской конвенции о ртути и к
первому совещанию Конференции Сторон: мероприятия для содействия скорейшему
вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после вступления в
силу

Рассмотрение пороговых значений для выявления ртутных отходов

Записка Секретариата

1. Для целей Минаматской конвенции о ртути ртутные отходы определяются в пункте 2 статьи 11 этой Конвенции. Согласно этому определению ртутные отходы означают вещества или предметы:

- a) состоящие из ртути или ртутных соединений;
- b) содержащие ртуть или ртутные соединения; или
- c) загрязненные ртутью или ртутными соединениями,

в количестве, превышающем соответствующие пороговые значения, установленные Конференцией Сторон в гармоничном взаимодействии с соответствующими органами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, которые удаляются, предназначены для удаления или должны быть удалены в соответствии с положениями национального законодательства или Минаматской конвенции. Определение ртутных отходов, таким образом, связано, помимо прочего, с присутствием ртути или ртутных соединений.

2. Своим решением БК-10/7 Конференция Сторон Базельской конвенции приняла технические руководящие принципы экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из элементарной ртути, и отходов, содержащих ртуть или загрязненных ею. Кроме того, своим решением БК-11/5 Конференция Сторон поручила ведущей стране или, при отсутствии таковой, секретариату в консультации с небольшой межсессионной рабочей группой и при условии наличия ресурсов подготовить проект обновленных технических руководящих принципов¹. В проектах технических руководящих принципов имеется ряд ссылок на необходимость определения пороговых значений, как указано в тексте Минаматской конвенции, и были выражены опасения, что применения этих пороговых значений потенциально можно

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/1.

¹ Дополнительная информация доступна по адресу:
www.basel.int/Implementation/TechnicalMatters/DevelopmentofTechnicalGuidelines/MercuryWaste/tabid/2380/Default.aspx.

избежать путем разбавления содержания ртути в отходах; вместе с тем в руководящих принципах отсутствуют определения того, что может представлять собой соответствующий предел.

3. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) предоставляет руководящие указания по медицинским отходам, которые могут включать ртуть или ртутные соединения. Эти руководящие указания предназначены для медицинских работников и учреждений, и в них основное внимание уделяется рекомендациям по очистке и разделению отходов, а также обеспечению того, чтобы обработка ртутьсодержащих отходов и других медицинских отходов производилась в соответствующих потоках отходов или же их хранение осуществлялось экологически безопасным образом. В руководящих указаниях ВОЗ имеются ссылки на указания, разработанные в рамках Базельской конвенции. ВОЗ рекомендовала обоснованные с медицинской точки зрения ориентировочные значения для воздействия ртути через воздух, питьевую воду и пищу, а также загрязнение традиционных лекарственных препаратов, но до сих пор не установлены уровни для воздействия ртути через почву.

4. В своей резолюции 1 о мероприятиях на промежуточный период Конференция полномочных представителей по Минаматской конвенции о ртути просила Межправительственный комитет для ведения переговоров поддерживать, насколько это практически возможно и сопоставимо с приоритетами Конвенции, те мероприятия, которые требуются или поощряются Конвенцией и которые будут способствовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после ее вступления в силу, включая, в частности, пороговые значения для выявления ртутных отходов.

5. Комитет, возможно, пожелает просить секретариат оказать помощь в подготовке предложения о пороговых значениях, применимых к ртутным отходам, в соответствии со статьей 11 Конвенции. Комитет, возможно, также пожелает обратиться к правительствам с просьбой представить дополнительную информацию о национальном использовании таких пороговых значений и установленных уровней с целью оказания помощи секретариату в подготовке такого предложения, которое будет представлено на рассмотрение Комитета на его седьмом совещании.
